

|                                                                                                                                                            |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |                                                    |                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| (1) Empfänger/Consignée/Destinataire<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                                   |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations<br><b>180253655</b><br><b>501000 8933</b> |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Lieferschein                                                              |                                                    |                                                         |
|                                                                                                                                                            |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (3) Nr. <b>00110590</b>                                                   |                                                    |                                                         |
|                                                                                                                                                            |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison <b>13.12.2019</b> |                                                    |                                                         |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur<br>Lieferantenr. <b>91000189</b><br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b> |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (6) Fracht<br>frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/><br>EUR                        |                                                            | (7) Anlieferung (Ist)<br>Waggon <input type="checkbox"/> Frachtgut <input type="checkbox"/><br>Eigut <input type="checkbox"/> fremd Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/> eigen Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                                                                           | Rechnung<br><b>M 370 ②</b>                         |                                                         |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref. <b>413</b>                                                                                                      |                                            | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre <b>550003794701</b><br><b>19.06.2017</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                           | (15) Zusatzdaten des Bestellers                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (12) Unsere Abteilung/our ref./<br>notre réf. <b>J. Eymann</b>            |                                                    | (13) Hausruf <b>02191 / 5631 -365</b>                   |
|                                                                                                                                                            |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |                                                    | (14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No. <b>AB7084</b> |
| (19) Versandart/Shipment/Expédition<br>per LKW, Sped. DHL<br>Freight                                                                                       |                                            | (20) unfrei <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage<br>* Siehe unten |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (22) Versandzeichen/Marks/Marquage<br>LKW                                 |                                                    | (23) Gesamtgewicht kg<br>Brutto <b>636,00</b>           |
|                                                                                                                                                            |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |                                                    | (24) <b>519,00 Netto</b>                                |
| (25) Versandschrift/Shipping address/Destinataire<br><b>SvevaTrans s.r.l.</b><br><b>Via dei Gerani, 5</b><br><b>I - 70026 Modugno</b>                      |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           | (26) Abladestelle<br><b>100 14248</b>              |                                                         |
| (27) (Pos.)                                                                                                                                                | (28) Sachnummer**/Drawing No./<br>Plan No. | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                           |                                                            | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité                                                                                                                                                                                                                                                   | (31) Einheit                                                              | (40) Empfängervermerke<br>Menge (Ist) +/- Vermerke |                                                         |
| 1                                                                                                                                                          | 0558726300<br>(2174)<br><b>D-Teil</b>      | <b>Kupplungskörper</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                            | 5.160                                                                                                                                                                                                                                                                              | Stk                                                                       |                                                    |                                                         |
|                                                                                                                                                            |                                            | 40 x TBA-520881 129Stk<br>2 x TBA-520921<br>2 x TBA-520922<br>40 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317<br>40 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |                                                    |                                                         |
|                                                                                                                                                            |                                            | <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br><b>ACCEZZAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata: <b>5160</b><br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: <b>2</b><br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: <b>04/01/2020</b><br>Firma: <i>[Signature]</i> |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |                                                    |                                                         |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                                                      |                                            | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                           | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (45) Empfänger                                                            |                                                    | (46) Rechnungsprüfung                                   |
| Datum                                                                                                                                                      |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |                                                    |                                                         |
| Name/<br>Nr                                                                                                                                                |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |                                                    |                                                         |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011864 vom 17.12.2019



19-011864

Ludwigsburg, 17.12.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FINOVA</b><br><b>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH</b><br><b>AM WEIDENBROICH 24</b><br><b>42897 REMSCHEID</b>                                                                            |                                                                               | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                |                                                                               | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 20.12.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>            |                                                                               | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu REMSCHEID</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 17.12.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                               | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>110590, 587, 586, 585, 584</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>17</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>5.290</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                               | <b>17,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               | <b>5.290,00</b>                                                                  |                                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                               | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                        |                                                                               | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                             |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                               | <b>27 Gut 19-011864 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises</b><br><b>RUTIMANN &amp; NAGEL S.R.L.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>04 GEN 2020</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                           |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |
| <b>20 FINOVA</b><br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                      |                                                                               | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |                                                                                  |                                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501640600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604

"Ricevuto con riserva"  
verifica su qualità e quantità